

477491-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Mainframe computer – Universität zu Köln - HPC-Cluster.NRW - Basiscluster 2 -
OJ S 131/2026 10/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Universität zu Köln, Abteilung 64 - Einkauf

R-phost: vergabestelle@verw.uni-koeln.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Oideachas

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Universität zu Köln - HPC-Cluster.NRW - Basiscluster 2 -

Cur síos: Im Rahmen der Initiative HPC.NRW und in Übereinstimmung mit der landesweiten Strategie für Hochleistungsrechnen (HPC) hat die Universität zu Köln ein universell einsetzbares Hochleistungsrechnersystem ("Basiscluster 1") eingerichtet. Der Cluster steht den teilnehmenden Universitäten und Fachhochschulen in Nordrhein-Westfalen zur Verfügung. Die Strategie ist auf einen schrittweisen Ausbau ausgelegt. Die in dieser Ausschreibung beschriebene Ausbaustufe ("Basiscluster 2") - bestehend aus Hardware und Software - muss als eigenständiger Cluster neben dem/den bestehenden Cluster(n) betrieben werden und deren Funktionalität ergänzen und erweitern. Ein schneller Datenaustausch zwischen den einzelnen Stufen muss gewährleistet sein, damit der Cluster - bis zu einem gewissen Grad - als ein einziges System genutzt werden kann.

Aitheantóir an nós imeachta: 577d8a26-0308-4632-9389-1c7f14e4ec93

Aitheantóir inmheánach: 2026_64_0087

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: tá

An bonn cirt leis an nós imeachta brostaithe: Für den Fall, dass eine hinreichend begründete Dringlichkeit die Einhaltung der Teilnahmefrist unmöglich macht, kann der öffentliche Auftraggeber eine Frist festlegen, die 15 Tage, gerechnet ab dem Tag nach der Absendung der Auftragsbekanntmachung, nicht unterschreiten darf. Die Dringlichkeit ergibt sich aus der befristeten Verfügbarkeit der Finanzierung (Drittmittel).

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 30211000 Mainframe computer

Aicmiú breise (cpv): 30211100 Super computer, 30211200 Mainframe hardware, 30211300 Computer platforms, 30211400 Computer configurations, 30211500 Central processing unit (CPU) or processors

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Albertus-Magnus-Platz

Baile: Köln

Cód poist: 50923
Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Tír: An Ghearmáin
Eolas breise: ITCC,

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXS0Y4CYT1YV6AZ7# Die Teilnahmephase dient der Feststellung, welche Bewerber geeignet sind und daher zur Angebotsabgabe aufgefordert werden sollen. Die Bewerber reichen in dieser Phase Teilnahmeanträge ein, in denen sie alle geforderten Nachweise und Informationen zur Eignungsprüfung und zur Prüfung des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen übermitteln. Der Auftraggeber prüft die Teilnahmeanträge auf Ausschlussgründe sowie die Einhaltung der für dieses Verfahren geltenden Mindestanforderungen an die Eignung und der sonstigen formalen Anforderungen. Anschließend werden alle Bewerber zur indikativen Angebotsabgabe aufgefordert, die einen formalen mit den Mindestanforderungen an die Eignung geeigneten Teilnahmeantrag eingereicht haben.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE
vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: § 129 des Strafgesetzbuchs (Bildung krimineller Vereinigungen)

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: § 129a des Strafgesetzbuchs (Bildung terroristischer Vereinigungen) oder § 129b des Strafgesetzbuchs (Kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland)

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: § 89c des Strafgesetzbuchs (Terrorismusfinanzierung) oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat oder wegen der Bereitstellung oder Sammlung finanzieller Mittel in Kenntnis dessen, dass diese finanziellen Mittel ganz oder teilweise dazu verwendet werden oder verwendet werden sollen, eine Tat nach § 89a Absatz 2 Nummer 2 des Strafgesetzbuchs zu begehen. § 261 des Strafgesetzbuchs (Geldwäsche; Verschleierung unrechtmäßig erlangter Vermögenswerte)
Calaois: § 263 des Strafgesetzbuchs (Betrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden § 264 des Strafgesetzbuchs (Subventionsbetrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden

Éilliú: § 299 des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr) § 108e des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern) §§ 333 und 334 des Strafgesetzbuchs (Vorteilsgewährung und Bestechung), jeweils auch in Verbindung mit § 335a des Strafgesetzbuchs (Ausländische und internationale Bedienstete) Artikel 2 § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung (Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr)
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: §§ 232, 232a Absatz 1 bis 5, den §§ 232b bis und 233a des Strafgesetzbuchs (Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit, Ausbeutung der Arbeitskraft, Ausbeutung unter Ausnutzung einer Freiheitsberaubung)

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Das Unternehmen ist seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben wurde nicht nachgekommen.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Das Unternehmen ist seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen nicht nachgekommen.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Verstoß gegen geltende umweltrechtliche Verpflichtungen

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Verstoß gegen geltende sozialrechtliche Verpflichtungen

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Verstoß gegen geltende arbeitsrechtliche Verpflichtungen

Dócmhainneacht: Das Unternehmen ist zahlungsunfähig, weil über das Vermögen des Unternehmen ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Das Unternehmen ist zahlungsunfähig, weil über das Vermögen des Unternehmen ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Das Unternehmen ist zahlungsunfähig, weil über das Vermögen des Unternehmen ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat.

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Das Unternehmen ist zahlungsunfähig, weil über das Vermögen des Unternehmens ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Das Unternehmen hat im Rahmen der beruflichen Tätigkeit nachweislich eine schwere Verfehlung begangen, durch die die Integrität des Unternehmens infrage gestellt wird.

Comhaontuithe le hoibreoí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Der öffentliche Auftraggeber verfügt über hinreichende Anhaltspunkte dafür, dass das Unternehmen mit anderen Unternehmen Vereinbarungen getroffen oder Verhaltensweisen aufeinander abgestimmt hat, die eine Verhinderung, Einschränkung oder Verfälschung des Wettbewerbs bezwecken oder bewirken.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Es besteht ein Interessenkonflikt bei der Durchführung des Vergabeverfahrens, der die Unparteilichkeit und Unabhängigkeit einer für den öffentlichen Auftraggeber tätigen Person bei der Durchführung des Vergabeverfahrens beeinträchtigen könnte und der durch andere, weniger einschneidende Maßnahmen nicht wirksam beseitigt werden kann.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Es liegt eine Wettbewerbsverzerrung vor, resultiert daraus, dass das Unternehmen bereits in die Vorbereitung des Vergabeverfahrens einbezogen war, und diese Wettbewerbsverzerrung nicht durch andere, weniger einschneidende Maßnahmen beseitigt werden kann.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchoimparáide eile: Das Unternehmen hat eine wesentliche Anforderung bei der Ausführung eines früheren öffentlichen Auftrags oder Konzessionsvertrags erheblich oder fortdauernd mangelhaft erfüllt, was zu einer vorzeitigen Beendigung, zu Schadensersatz oder zu einer vergleichbaren Rechtsfolge geführt hat. Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Das Unternehmen hat in Bezug auf Ausschlussgründe oder Eignungskriterien eine schwerwiegende Täuschung begangen oder Auskünfte zurückgehalten hat oder ist nicht in der Lage ist, die erforderlichen Nachweise zu übermitteln, oder a) hat versucht, die Entscheidungsfindung des öffentlichen Auftraggebers in unzulässiger Weise zu beeinflussen, b) hat versucht, vertrauliche Informationen zur Erlangung unzulässiger Vorteile beim Vergabeverfahren zu erhalten c) hat fahrlässige oder vorsätzlich irreführende Informationen übermittelt, die die Vergabeentscheidung des öffentlichen Auftraggebers erheblich hätten beeinflussen können oder hat versucht, solche Informationen zu übermitteln.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Universität zu Köln - HPC-Cluster.NRW - Basiscluster 2 -

Cur síos: Das Ziel des zu beschaffenden Systems ist die Bereitstellung einer speziell auf die Anforderungen eines Allzweck-Rechensystems für wissenschaftliche Simulationen sowie Anwendungen im Bereich maschinelles Lernen und künstliche Intelligenz zugeschnittenen Rechenumgebung. Das Angebot muss ein voll funktionsfähiges und schlüsselfertiges System umfassen, inklusive aller spezifizierten Komponenten, Racks, Verkabelung und Netzwerkinfrastruktur. Lieferung und Montage erfolgen in einem einzigen Installationsschritt am in diesem Dokument angegebenen Standort. Eine Ausnahme bildet die nachträgliche Aufrüstung von Knoten mit den angebotenen Beschleunigerkomponenten, falls diese zum Zeitpunkt der Systemmontage noch nicht verfügbar sind. Betriebssystem und Cluster-Management-Software werden vom Anbieter im Rahmen des Montageprozesses bereitgestellt. Als Tier-3-System ist es primär für hohen Durchsatz ausgelegt und dient als Plattform, die Forschern einen möglichst nahtlosen Übergang zu Tier-2- und Tier-1-Rechenleistung ermöglicht. Anbieter können zwar die aus ihrer Sicht am besten geeignete Technologie zur Optimierung der Anwendungsleistung wählen, Architekturentscheidungen, die lediglich die Gesamtleistung steigern, werden jedoch ausdrücklich nicht empfohlen. Bezüglich des Systemservice beträgt die Grundlaufzeit fünf Jahren mit der Option auf drei einjährige Verlängerungen.

Aitheantóir inmheánach: 2026_64_0087

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 30211000 Mainframe computer

Aicmiú breise (cpv): 30211100 Super computer, 30211200 Mainframe hardware, 30211300 Computer platforms, 30211400 Computer configurations, 30211500 Central processing unit (CPU) or processors

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Albertus-Magnus-Platz

Baile: Köln

Cód poist: 50923

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin
Eolas breise: ITCC,

5.1.3. **Fad measta**

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.4. **Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 3

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Die Pflicht zum Systemservice hat eine feste Grundlaufzeit von fünf Jahren. Der Auftraggeber hat das Recht, die Laufzeit durch einseitige Erklärung um ein Jahr zu den angebotenen Optionen zu verlängern, sofern die in Anlage 6 Konditionen für die optionale Verlängerung angegeben sind. Diese Option kann nur bis zwei Monate vor Ablauf der Laufzeit erklärt werden. Der Auftraggeber kann von ihr bis zu dreimal Gebrauch machen (Verlängerung um maximal 3 Jahre).

5.1.6. **Eolas ginearálta**

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. **Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzliste (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): -Die Bewerber müssen Fachkompetenz durch die Inbetriebnahme von mindestens zwei vergleichbaren Hochleistungsrechnersystemen (HPC) nachweisen, von denen jedes mindestens die Rechenleistung des Basisclusters 2 des HPC-Cluster.NRW-Systems bietet. Ein System gilt als vergleichbar, wenn es die folgenden Kriterien erfüllt: - Finanzierung: Mindestens 8 Millionen Euro - Kühltechnologie: Direkte Flüssigkeitskühlung (DLC) - Rechenhardware: CPU- und GPU-beschleunigte Rechenknoten - die Leistungserbringung aller Referenzaufträge muss zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist abgeschlossen sein.

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.11. **Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 19/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y4CYT1YV6AZ7/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 22/09/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeanach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y4CYT1YV6AZ7>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 24/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 VgV

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Mit Angebotsabgabe erkläre(n) ich /wir, dass ich/wir die Ergänzenden Vertragsbedingungen für die Beschaffung von IT-Leistungen (EVB-IT), einschließlich aller zugehörigen Vertragsmuster und Anlage, zur Kenntnis genommen habe/n und diese als für mich/uns als verbindliche Vertragsbasis akzeptiere/n.

Sonrascú leictreonach: Éigeanach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Die Zahlungsbedingungen/Konditionen sind den AGB's des gültigen EVB-IT Vertrages zu entnehmen. Im übrigen gelten nachrangig die Vertragsbedingungen des Landes NRW.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer Westfalen

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Gemäß § 160 ff GWB muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer eingereicht werden. Vorsorglich wird auf die Fristen gemäß § 134 GWB hingewiesen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Universität zu Köln, Abteilung 64 - Einkauf

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer Westfalen

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Universität zu Köln, Abteilung 64 - Einkauf

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Universität zu Köln, Abteilung 64 - Einkauf

Uimhir chlárúcháin: 05315-06008-84

Seoladh poist: Albertus-Magnus-Platz

Baile: Köln

Cód poist: 50923

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Abteilung 64 - Einkauf

R-phost: vergabestelle@verw.uni-koeln.de

Teil.: +49 2214700

Seoladh idirlín: <https://uni-koeln.de/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.vergabe.nrw.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen

Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: vergabekammer@brms.nrw.de

R-phost: vergabekammer@brms.nrw.de

Teil.: +49 2514113514

Facs: +49 2514112165

Seoladh idirlín: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 21b4abd6-2b5c-42aa-a832-a6d775024303 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 08/07/2026 21:59:42 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 477491-2026

Uimhir eagráin IO S: 131/2026

Dáta foilsithe: 10/07/2026